

Mini Master 5-8



			5-8			
Lunghezza a	Length a	Longueur a	3.900 mm.	Länge a	Longitud a	Comprimento a
Lunghezza b	Length b	Longueur b	3.900 mm.	Länge b	Longitud b	Comprimento b
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	890 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza a	Length a	Longueur a	4.400 mm.	Länge a	Longitud a	Comprimento a
Lunghezza b	Length b	Longueur b	4.400 mm.	Länge b	Longitud b	Comprimento b
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	940 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza a	Length a	Longueur a	4.900 mm.	Länge a	Longitud a	Comprimento a
Lunghezza b	Length b	Longueur b	4.900 mm.	Länge b	Longitud b	Comprimento b
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	1.000 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza a	Length a	Longueur a	5.400 mm.	Länge a	Longitud a	Comprimento a
Lunghezza b	Length b	Longueur b	4.900 mm.	Länge b	Longitud b	Comprimento b
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	1.200 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza a	Length a	Longueur a	5.900 mm.	Länge a	Longitud a	Comprimento a
Lunghezza b	Length b	Longueur b	5.400 mm.	Länge b	Longitud b	Comprimento b
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	1.400 Kg.	Gewicht	Peso	Peso

	Gruppo di rettifica in entrata - Premilling Unit in Entry - Vorfrässtationen - Groupe de fraisage en entrée - Grupo rectificador - Grupo de rectificação
	Gruppo di incollaggio - Gluing Unit - Anleimaggreat - Groupe de encollage - Grupo de encolado - Grupo de colagem
	Gruppo di pressione con dispositivo di taglio bordo - Pressure Unit with PVC-cut device - Andruckaggregat mit Kappschere für PVC - Groupe de pression avec cisaille - Grupo de presión con dispositivo de corte canto - Grupo de pressão com dispositivo de corte para beira
	Gruppo intestatore - End Trimming Unit - Kappaggregat - Coupe en bout - Grupo retestador - Grupo retestador
	Gruppo a scelta - Optional Unit - Wahl geliefert - Groupe à choix - Grupo a elección - Grupo a escolha
a	Versione con arrotondatore - With rounding off unit - mit Abrundaggregat - avec arrondissement - con redondeador - com grupo de arredondar
b	Versione senza arrotondatore - Without rounding off unit - sans arrondissement - ohne Abrundaggregat - sin redondeador - sem grupo de arredondar

STARTER PLUS MINI SYNCRO MINI MASTER

5 8

Bordatrici
Edge Banders
Kantenanleimmaschinen
Plaqueuses des chants
Encoladoras de cantos
Orladoras

Gruppo rettifica a tempo HF 2 motori a 12.000 g/1'.

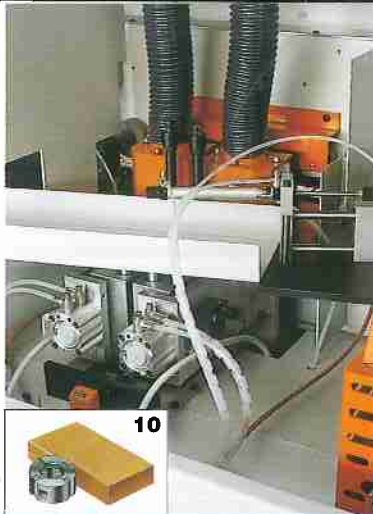
Timed pre-milling unit HF with 2 motors at 12.000 rpm.

Fügefräsaggregat HF mit 2 Motoren mit 12.000 U/min.

Dispositif de rectification à temps HF à 2 moteurs à 12.000T/1'.

Grupo rectificador a tiempo HF de 2 motores a 12.000 g/1'.

Grupo de rectificação na entrada com 2 motores a 12.000 rpm.



Gruppo intestatore verticale 2 motori a 12.000 g/1', inclinabile da 0° a 15°.

Vertical butting unit with 2 motors at 12.000 rpm, slanting from 0° to 15°.

Senkrechtes Kappaggregat mit 2 Motoren zu 12.000 U/min., schwenkbar von 0° bis 15°.

Coupe en boute vertical à 2 moteurs à 12.000 T/1', inclinable de 0° à 15°.

Grupo retestador vertical 2 motores a 12.000 g/1', inclinable de 0° a 15°.

Grupo retestador com dois discos verticais a 12.000 rpm, inclinável de 0° até 15°.

Gruppo rifilatore sovrapposto HF 12.000 g/1'.

Overlapped trimming unit HF at 12.000 rpm.

Überlagertes Bündigfräsaggregat HF 12.000 U/min.

Dispositif d'affleurage superposé HF 12.000 T/1'.

Grupo refilador sobrepuesto HF 12.000 g/1'.

Grupo afagador sobreposto a 12.000 rpm.



Gruppo rifilatore HF 12.000 g/1' inclinabile da 0° a 25°.

Edge Trimming unit HF at 12.000 rpm slanting from 0° to 25°.

Bündigfräsaggregat HF 12.000 U/min., schwenkbar von 0° bis 25°.

Dispositif d'affleurage HF 12.000 T/1' inclinable de 0° à 25°.

Grupo refilador HF 12.000 g/1' inclinable de 0° a 25°.

Grupo afagador de 12.000, inclinável de 0° até 25°.

Bordatrici automatiche per bordare pannelli fino a 40 mm di spessore con bordi da 0,4 a 5 - 8 mm di spessore

Automatic edge-bander to edge panels of up to 40 mm thickness and edges from 0,4 to 5 - 8mm thick

Automatische Kantenanleimmaschine für das Anleimen von Platten bis zu 40 mm Stärke und einer Kante von einer Dicke von 0,4 zu 5 - 8 mm

Plaqueuses de chants automatiques pour des chants d'une épaisseur de 0,4 à 5 - 8 mm sur des panneaux d'une épaisseur allant jusqu'à 40 mm.

Encoladora automática para cantear paneles de hasta 40 mm de espesor, con cantos de 0,4 a 5 - 8 mm de espesor

Orladoras automáticas para orlar painéis até 40 mm de espessura com orlas desde 0,4 até 5 - 8 mm de espessura

STARTER 5 - 8 PLUS

Bordatrici automatiche per pannelli diritti.

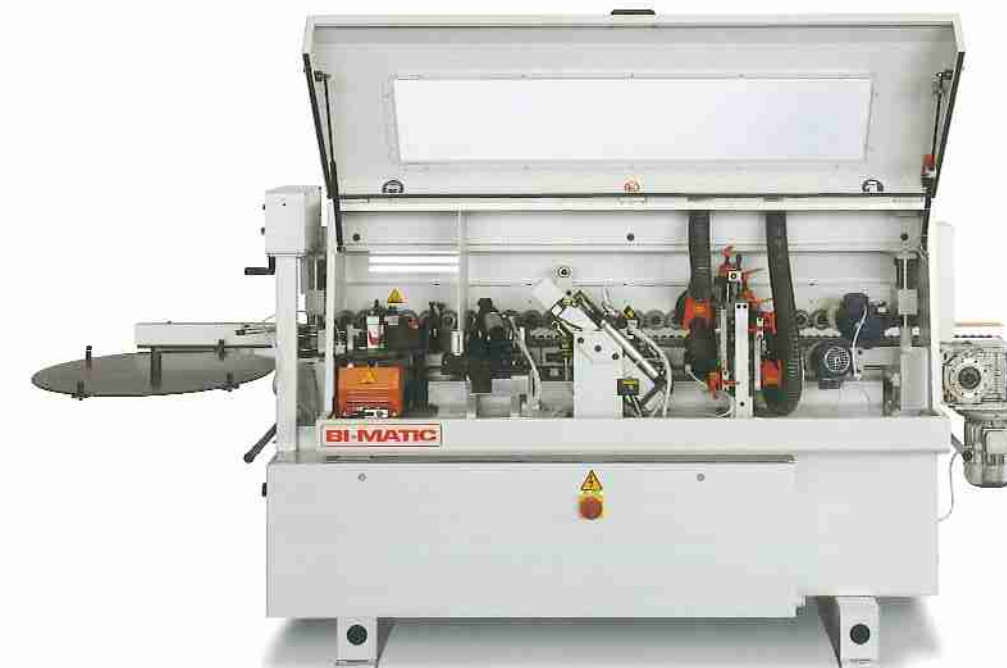
Automatic edge banders for straight panels.

Automatische Kantenanleimmaschine für Anrechtplatten.

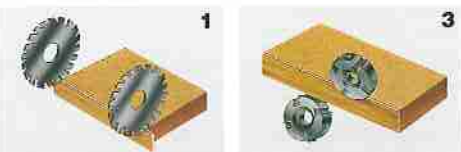
Plaqueuse de chants automatiques pour panneaux droit.

Encoladoras automáticas para paneles recto.

Orladoras automáticas para painéis reta.



STARTER 2.5 Plus



STARTER 3.5.E Plus



Gruppo spigolatore HF 12.000 g/1', inclinabile da 0° a 25°.

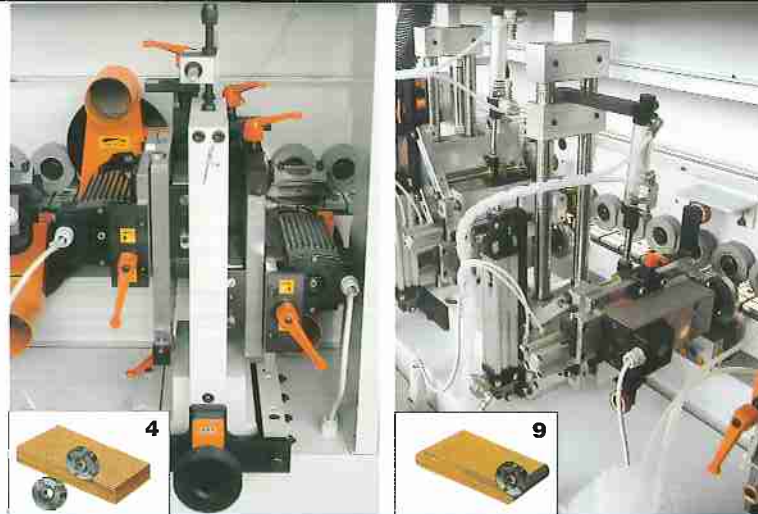
Fine Finishing unit HF at 12.000 rpm, slanting from 0° to 25°.

Fein-Bündigfräsaggregat HF 12.000 U/min., schwenkbar von 0° bis 25°.

Dispositif de super finition HF 12.000 T/1', inclinable de 0° à 25°.

Grupo perfilador HF 12.000 g/1', inclinable de 0° a 25°.

Grupo afagador fino a 12.000 rpm, inclinável desde 0° até 25°.



Gruppo arrotondatore a 2 motori HF 18.000 g/1' per la lavorazione delle teste.

Rounding unit 2 motors HF at 18.000 rpm for head processing .

Abrundaggregat mit 2 Motoren HF 18.000 U/min. zur Bearbeitung der Front.

Dispositif d'arrondissement avec 2 moteurs HF 18.000 T/1' pour l'usinage des têtes.

Grupo redondeador con 2 motores HF 18.000 g/1' para la elaboración de las cabezas.

Grupo arredondador de 18.000 rpm para trabalhar as extremidades do painel.

Gruppo raschiatore con nebulizzatore di liquido anti-adensivo.

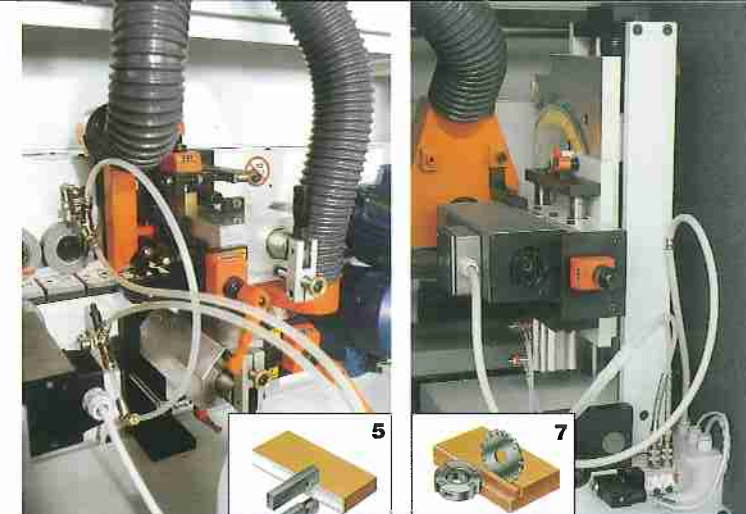
Scraper unit with sprinkler for anti-adhesive liquid.

Ziehklingenaggregat mit Flüssigtrennmittel-Sprüheinheit.

Dispositif de raclage avec diffuseur de liquide anti-adhésif.

Grupo rascador con pulverizador de líquido anti-adhesivo.

Grupo raspador com pulverizador de líquido antiadesivo.



Toupie fixe HF a 12.000 g/1' (a richiesta a tempo).

Fixed moulding HF at 12.000 rpm (timed upon request).

Fixes Nut-Fräsaggregat HF bei 12.000 U/min. (Zeitsteuerung auf Anfrage).

Toupie fixe HF à 12.000 T/1' (sur demande à temps).

Tupí fija HF a 12.000 g/1' (si se pide en tiempo).

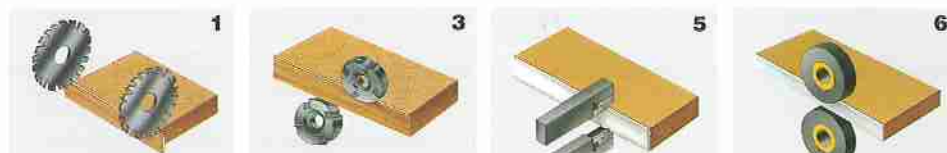
Grupo tupia a 12.000 rpm (a pedido com entrada temporizada).

MINI SYNCRO 5 - 8

Bordatrici automatiche con gruppo arrotondatore di teste.
Automatic edge banders to edge panels with rounding off unit.
Automatische Kantenanleimmaschine mit Abrundaggregat.
Plaqueuse de chants automatiques avec groupe arrondissement.
Encoladoras automáticas con grupo redondeador.
Orladoras automáticas grupo arredondador.



STARTER 4.5.E Plus



MINI SYNCRO 5.5



Gruppo levigatore a 3.000 g/1' con tampone automatico.

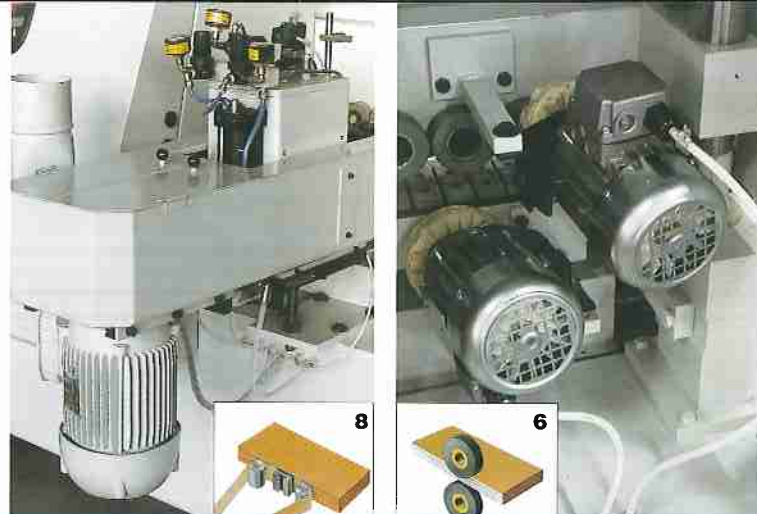
Sanding unit at 3.000 rpm with automatic buffer.

Bandschleifaggregat mit 3.000 U/min. mit automatischen Tampon.

Dispositif de ponçage à 3.000 T/1' avec meule automatique.

Grupo lijadora a 3.000 g/1' con tampón automático.

Grupo lixador a 3.000 rpm com patim automático.



Gruppo spazzolatore a 3.000 g/1' per la pulizia dei bordi.

Buffing unit at 3.000 rpm for edge cleaning.

Faseaggregat mit 3.000 U/min. zur Reinigung der Kanten.

Dispositif de brossage à 3.000 T/1' pour le nettoyage des bords.

Grupo pulidor a 3.000 g/1' para la limpieza de los bordes.

Grupo de escovas para limpeza a 3.000 rpm.

Quadro comandi con sistema di funzionamento mediante microprocessore (serie su Mini Syncro e Mini Master).

Touch Screen PLC operated control panel with microprocessor (standard on type Mini Syncro and Mini Master).

Steuerschaltschrank mit einer Funktionssteuerung mittel Mikroprozessor (serienmäßig auf Mini Syncro und Mini Master).

Tableau des commandes avec système de fonctionnement par microprocesseur (de série sur Mini Syncro et Mini Master).

Cuadro de mandos con un sistema de funcionamiento mediante microprocesador (de serie en Mini Syncro y Mini Master).

Quadro de comandos com sistema de funcionamento mediante microprocessador (de série em Mini Syncro e Mini Master).



La cura dei dettagli, la rapidità nel cambio lavorazione e un'elettronica semplice ed intuitiva.

The attention to details, the rapid work switching and easy and intuitive electronics.

Ansprüchen realisiert hat. Bis ins Detail gepflegt, schneller Produktionswechsel und eine intuitive einfache Elektronik.

Le soin apporté aux détails, la rapidité du changement d'usage et une électronique simple et intuitive.

El cuidado de los detalles, la rapidez en el cambio de elaboración y una electrónica sencilla e intuitiva.

O cuidado com os pormenores, a rapidez na mudança de trabalho e uma electrónica simples e intuitiva.



MINI MASTER 5.5.B



MINI MASTER 6.5 arl



Ingresso bordi in cabina (Mini Master 5-8).

Edge feeling to cabin (Mini Master 5-8).

Eingang Ränder in die Kabine (Mini Master 5-8).

Entrée des bords en cabine (Mini Master 5-8).

Entrada de los cantos en la cabina (Mini Master 5-8).

Entrada das orlas na cabina (Mini Master 5-8).



Gruppo cesoia verticale per il taglio dei bordi in ABS (serie su Mini Syncro e Mini Master).

Vertical cut for ABS edge cutting (standard on type Mini Syncro and Mini Master).

Senkrechte Kappschere für den Schnitt der Kanten aus ABS (serienmäßig auf Mini Syncro und Mini Master).

Groupe cisaille verticale pour le découpage des bords en ABS (de série sur Mini Syncro et Mini Master).

Grupo cizalla vertical para el corte de los cantos en ABS (de serie en Mini Syncro y Mini Master).

Grupo tesoura vertical para corte de orlas em ABS (de série em Mini Syncro e Mini Master).

Flessibilità e facilità di cambio lavorazione sono il nostro punto di forza.

Flexibility and easy working switch are our strength.

Flexibilität und Leichtigkeit beim Produktionswechsel ist unsere Stärke.

Souplesse et facilité des changements d'usinage sont notre atout majeur.

Flexibilidad y facilidad de cambio en la elaboración, son nuestro punto de fuerza.

Flexibilidade e facilidade de mudança de elaboração, são os nossos pontos fortes.

I dati tecnici e le caratteristiche indicate nel presente catalogo non sono impegnative e possono subire modifiche senza alcun preavviso.

All technical data and specifications as quoted in this catalogue are not binding and may be varied without prior notice.

Die technischen Daten und Eigenschaften im vorliegenden Katalog sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung verändert werden.

Les données techniques et les caractéristiques indiquées dans le présent catalogue n'engagent en rien le fabricant et peuvent subir des modifications sans aucun préavis.

Los datos técnicos y las características indicadas en el presente catálogo no son vinculables y pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

Os dados técnicos e as características indicadas no presente catálogo não constituem compromisso e podem sofrer modificações sem qualquer aviso prévio.



Guida di entrata riscaldata (Starter 5-8 Plus).

Heated Entrance Fence (Starter 5-8 Plus).

Beheiztes Einlaufflineal (Starter 5-8 Plus).

Guide d'entrée chauffée (Starter 5-8 Plus).

Guía de entrada pre calentada (Starter 5-8 Plus).

Paralela de entrada aquecida (Starter 5-8 Plus).



Ingresso bordi in cabina (Starter 5-8 Plus).

Edge feeling to cabin (Starter 5-8 Plus).

Eingang Ränder in die Kabine (Starter 5-8 Plus).

Entrée des bords en cabine (Starter 5-8 Plus).

Entrada de los cantos en la cabina (Starter 5-8 Plus).

Entrada das orlas na cabina (Starter 5-8 Plus).

SPESSORE BORDI	EDGE THICKNESS	EPAISSEUR DES CHANTS	KANTENDICKE	ESPOR CANTOS	ESPESSURA ORLA	S 0,4/5-8
SPESSORE PANNELLI	PANEL THICKNESS	EPAISSEUR DES PANNEAUX	PLATTENDICKE	ESPOR PANELES	ESPESSURA PAINEL	A 8/40
SPESSORE PANNELLI con Rettifiche	PANEL THICKNESS with Pre-Milling Unit	EPAISSEUR DES PANNEAUX avec la Rectification	PLATTENDICKE mit Fügefräsaggregat	ESPOR PANELES con Rectificador	ESPESSURA PAINEL com Rectificação	A 8/40
SPESSORE PANNELLI con Arrotondatore	PANEL THICKNESS with Rounding Unit	EPAISSEUR DES PANNEAUX avec Arrondisseur	PLATTENDICKE mit Abrundaggregat	ESPOR PANELES con Redondeador	ESPESSURA PAINEL com Arredondador	A 8/25
LARGHEZZA MINIMA PANNELLI	MIN. PANEL WIDTH	LARGEUR MIN. DES PANNEAUX	MIN. PLATTENBREITE	ANCHURA MÍNIMA PANELES	LARGURA MÍNIMA DO PAINEL	B 60 mm.
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI	MIN. PANEL LENGTH	LONGUEUR MIN. DES PANNEAUX	MIN. PLATTENLÄNGE	LONGITUD MÍNIMA PANELES	COMPRIMENTO MÍNIMO DO PAINEL	C 80/180 mm.
CAPACITÀ VASCA COLLA	GLUE POT CAPACITY	CAPACITÉ DU BAC À COLLE	LEIMBECKENINHALT	CAPACIDAD CALDERIN DE COLA	CAPACIDADE DO DEPÓSITO DE COLA	Lt. 3
TEMPO DI RISCALDAMENTO	HEATING TIME	TEMP DE CHAUFFAGE	AUFHEIZZEIT	TIEMPO DE CALENTAMIENTO	TEMPO DE AQUECIMENTO	Min. 5/6
VELOCITÀ DI LAVORO	WORKING SPEED	VITESSE DE TRAVAIL	DURCHLAUFGE-SCHWINDG	VELOCIDAD DE TRABAJO	VELOCIDADE DE TRABALHO	m/l' 08 ca.
PRESSIONE ARIA	AIR PRESSURE	PRESSION D'AIR	LUFTDRUCK	PRESIÓN AIRE	PRESSÃO DO AR COMPRIMIDO	6 bar.
EMISSIONE SONORA Il valore è indicativo	NOISE LEVEL Approximate value	EMISSION SONORE Valeur indicative	GERÄUSCHPEGEL Näherungskwert	EMISIÓN SONORA El valor es indicativo	EMISSÃO ACÚSTICA O valor é indicativo	db 72-92

Starter 5-8 Plus

Mini Syncro 5-8



			5-8			
Lunghezza	Length	Longueur	2.700 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	630 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	3.000 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	700 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	3.200 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	750 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	3.800 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	800 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	4.100 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	840 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	4.400 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	900 Kg.	Gewicht	Peso	Peso

- Gruppo di incollaggio - Gluing Unit - Anleimagggregat - Groupe de encollage - Grupo de encolado - Grupo de colagem
- Gruppo di pressione con dispositivo di taglio bordo - Pressure Unit with PVC-cut device - Andruckagggregat mit Kappschere für PVC
Groupe de pression avec cisaille - Grupo de presión con dispositivo de corte canto - Grupo de pressão com dispositivo de corte para orlas.
- Gruppo intestatore - End Trimming Unit - Kappagggregat - Coupe en bout - Grupo retestador - Grupo retestador
- Gruppo rifilatore - Edge Trimming Unit - Bündigfräsagggregat - Groupe de affleurage - Grupo refilador - Grupo afagador
- Gruppo a scelta - Optional Unit - Wahl geliefert - Groupe à choix - Grupo a elección - Grupo a escolha



			5-8			
Lunghezza	Length	Longueur	3.500 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	780 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	3.800 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	800 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	4.100 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	840 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	4.400 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	900 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	4.800 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	900 Kg.	Gewicht	Peso	Peso

- Gruppo di incollaggio - Gluing Unit - Anleimagggregat - Groupe de encollage - Grupo de encolado - Grupo de colagem
- Gruppo di pressione con dispositivo di taglio bordo - Pressure Unit with PVC-cut device - Andruckagggregat mit Kappschere für PVC
Groupe de pression avec cisaille - Grupo de presión con dispositivo de corte canto - Grupo de pressão com dispositivo de corte para orlas.
- Gruppo intestatore - End Trimming Unit - Kappagggregat - Coupe en bout - Grupo retestador - Grupo retestador
- Gruppo rifilatore - Edge Trimming Unit - Bündigfräsagggregat - Groupe de affleurage - Grupo refilador - Grupo afagador
- Gruppo Arrotondatore - Rounding Unit - Abrundagggregat - Arrondisseur - Grupo redondeador - Grupo arredondador
- Gruppo Raschiatore - Scraper Unit - Ziehklingenagggregat - Groupe racleur - Grupo rascador - Grupo raspador
- Gruppo Spazzolatore - Buffing Unit - Schwabbelagggregat - Groupe de brossage - Grupo pulidor - Grupo de escovas
- Gruppo a scelta - Optional Unit - Wahl geliefert - Groupe à choix - Grupo a elección - Grupo a escolha